

# Aufbau und Inhalte der Workshops

## Projekt DiaF- Deutsch in allen Fächern

### Autorin

Mag.<sup>a</sup> Vera Rappl in Kooperation mit  
 Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Muriel Warga-Fallenböck

### Datum

24.01.2025

### Allgemeines und Aufbau

Die regelmäßig stattfindenden Workshops legen einen wichtigen Grundstein für das Projekt. Das DiaF-Team trifft sich in den ersten 3 Projektjahren 2-3x pro Semester halbtägig in Präsenz oder auch abends im Zuge eines Online-Meetings. Ein Workshop findet meist im Zuge des Schulentwicklungstag statt, der jeweils am Schulanfang an der Praxismittelschule abgehalten wird.

Die Workshops werden für die Teilnehmer\*innen als SCHILF in PHSt online mit 22,5 Fortbildungsstunden angerechnet.

Für die Gestaltung der Workshops sind die Projektleitung und Prozessbegleitung verantwortlich, in bilateralen Treffen planen sie die Inhalte der Workshops.

Zu jedem Workshop wird von der Projektleitung ein Protokoll angefertigt.

Die Workshops sind meist wie folgt aufgebaut:

- Status Quo & Austausch im Team
- Projektentwicklung
- Inhaltliche Qualifikation rund um das Thema sprachbewusster Unterricht
- Ausblick & nächste Schritte

Seit dem 2. Projektjahr werden die im Unterricht erprobten Materialien und Aufgabenstellungen in den Workshops präsentiert, gemeinsam nachbesprochen und reflektiert.



Grafik 1: Auszug aus einem padlet (Austausch im Team)

## Themen der inhaltlichen Qualifikation im 1. Projektjahr

### Was ist Bildungssprache?

- Video: [„Sprachsensibler Unterricht – bessere Leistung mehr Chancen“](#) (Vgl. Carnevale 2017)
- Merkmale bildungssprachlicher Formulierungen
- Scaffolds als Unterstützung bei der Ausbildung bildungssprachlicher Fähigkeiten
- Analyse der Texte in den vorhandenen Schulbüchern und Arbeitsmaterialien

### Sprachsensible Gesprächsführung und Interaktionskompetenz

- Vortrag von Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Daniela Rotter: Tipps für die sprachensible Gestaltung der mündlichen Interaktion im Unterricht
- Anschließender Arbeitsauftrag bis zum nächsten Workshop: Aufnehmen einer eigenen Gesprächssequenz aus dem Unterricht (ca. 15 Min.), transkribieren von ca. 3 Minuten und selbst analysieren
- Im nächsten Workshop erneuter Input und Arbeitsphase mit Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Daniela Rotter, gemeinsame Analyse der eigenen Transkripte und Austausch

**Praxistransfer**

1. Schritt: Aufnahme einer kurzen Unterrichtssequenz – eigenständige Analyse

- Wie spreche ich? Wie viel sprechen die Schüler\*innen?
- Wer spricht am längsten? Haben die Schüler\*innen einen Grund, sich länger zu äußern? (Sichwort: Zeit geben und Nachfragen)
- Kommt es zu gemeinsamen Verständnis?
- Kann ich bildungssprachliche Modelle liefern, d.h. „gute Formulierungsbeispiele liefern, wie es funktioniert“

Wertfreie Beschreibung, dann gemeinsame Überlegungen, wie das Gesprächsverhalten wirkt und inwiefern das Lernziel erreicht wurde

Grafik 2: Ausschnitt aus dem Arbeitsauftrag

Nützliche Links zum Thema:

Homepage: [Themenpaket des BIMM zur Interaktionskompetenz](#) (Vgl. BIMM 2024)

Handreichung: [Handreichung des ÖSZ zur sprach\(en\)sensiblen Gesprächsführung](#):(Vgl. ÖSZ 2022)

Video-Lecture: [Sprachsensible Gesprächsführung für Grundschullehrer\\*innen](#) (Vgl. Rotter 2019)

Video-Lecture: [Sprachsensible Moderation und Rückmeldung im Fachunterricht in der Sekundarstufe](#) (Vgl. Leisen 2019)

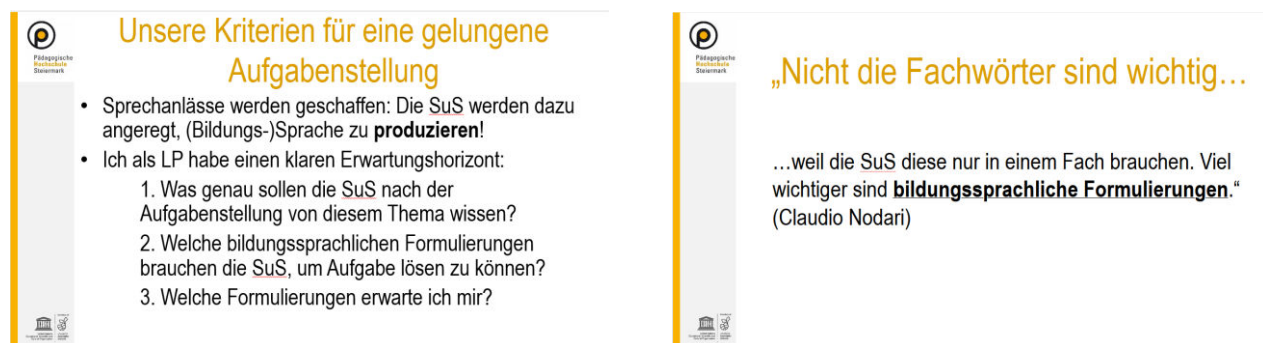
## Themen der inhaltlichen Qualifikation im 2. Projektjahr

### Entwickeln, Erproben und Reflektieren eigener Materialien und Aufgabenstellungen

Seit dem 2. Projektjahr werden im Zuge der Workshops Materialien und Aufgabenstellungen der einzelnen Lehrpersonen im Team in Hinblick auf sprachbewussten Unterricht adaptiert bzw. neu entwickelt. Es gibt die Möglichkeit, sie innerhalb der Workshops in Kleingruppen zu überarbeiten und danach im Unterricht zu erproben. Anschließend werden diese Materialien und Aufgabenstellungen in den Workshops präsentiert und es wird reflektiert, was gut funktionierte bzw. was sich bewährte und welche Herausforderungen sich ergaben. Der Austausch im Team ermöglicht einerseits ein gemeinsames Weiterentwickeln bestehender Materialien, andererseits entwickeln sich neue Ideen und Herangehensweisen. Zudem können Materialien, Methoden und Aufgabenstellungen, die sich bewährten mit allen geteilt und zur Verfügung gestellt werden.

### Textkompetenz & Sprachensible Aufbereitung von Aufgabenstellungen

- Input zu Bildungssprache und Textkompetenz basierend auf einem Vortrag von Prof. Dr. Claudio Nodari



Grafik 3: Ausschnitt aus dem Input

- Video, Teil 1: Textkompetenz als Voraussetzung für Lern- und Schulerfolg ([SimS Selbstlernmodul](#)) (Vgl. Nodari/ Peter 2020)
- Sprachensible Aufbereitung/Adaptierung der eigenen mitgebrachten Unterrichtsmaterialien auf Grundlage des Inputs in Kleingruppen
- Arbeitsauftrag bis zum nächsten Workshop: Weitere sprachensible Aufbereitung der eigenen Materialien und Erprobung dieser im Unterricht
- Im darauffolgenden Workshop: Präsentation dieser Materialien und gemeinsame Reflexion im Team

### Wortschatzarbeit

- Lesen des Artikels „[Grundlagen zur Wortschatzarbeit](#)“ (Vgl. Nodari 2006)
- Verfassen einer Reflexion zum gelesenen Artikel
- Gemeinsame Reflexion im Team

## Themen der inhaltlichen Qualifikation im 3. Projektjahr

### Entwickeln, Erproben und Reflektieren eigener Materialien und Aufgabenstellungen

- Präsentation und Reflexion der erprobten Materialien und Aufgabenstellungen

### Textkompetenz

- Wiederholung & Auffrischung des Themas
- Video, Teil 2+3: Textkompetenz als Voraussetzung für Lern- und Schulerfolg ([SimS Selbstlernmodul](#)) (Vgl. Nodari/ Peter 2020)
- Gemeinsame Reflexion im Team

## Wie gehen wir mit Fehlern von Schüler\*innen beim Sprechen um? - Mündliche Fehlerkorrektur

- Arbeitsauftrag vor diesem Workshop: 3 verschiedene Feedbacksituationen in (Unterrichts-) Gesprächen mit Schüler\*innen notieren.
- Austausch über eigene Feedbacksituationen in Gruppen mit Leitfragen: Sind die Situationen ähnlich oder verschieden? Lassen sich Muster erkennen? Was denkt ihr über mündliche Fehlerkorrektur hinsichtlich Wirksamkeit, Beziehung etc.?
- „Fehlersituationen in Lernsituationen wandeln“: Input zu unterschiedlichen Korrekturmaßnahmen und Empfehlungen in Bezug auf mündliche Fehlerkorrektur (Vgl. Schlatter/ Tucholski/ Curschellas 2016)
- Gemeinsame Analyse von Videoausschnitten in Hinblick auf mündliche Fehlerkorrektur

## Erarbeitung „DiaF-ABC“

- Ausarbeitung einer Sammlung unserer entwickelten und erprobten Aktivitäten, Materialien und Tipps für einen sprachbewussten Unterricht
- Ziel: Möglichkeit, es mit allen Kolleg\*innen am Schulstandort und darüber hinaus zu teilen  
Das DiaF-ABC ist auf der BIMM Themenplattform unter „Ergebnisse“ abrufbar

## Quellenverzeichnis

- BIMM Themenplattform (2024): Interaktionskompetenz von Lehrpersonen: Veranschaulichung von Strategien für eine sprach(en)sensible Gesprächsführung, URL: <https://www.bimm.at/themenplattform/thema/interaktionskompetenz-von-lehrpersonen-veranschaulichung-von-strategien-fuer-eine-sprachensensible-gespraechsfuehrung/> [24.01.2025]
- Carnevale, C. [BildungsTV] (2017): Sprachsensibler Unterricht – bessere Leistung mehr Chancen, URL: <https://youtu.be/eWORlvaDEpQ?feature=shared> [24.01.2025]
- Leisen, J. [BildungsTV] (2019): Sprachsensible Moderation und Rückmeldung im Fachunterricht der Sekundarstufe, URL: <https://www.youtube.com/watch?v=KP4vxAnb1c0> [24.01.2025]
- Nodari, C. (2006): Grundlagen zur Wortschatzarbeit. Zürich: IIK Institut für Interkulturelle Kommunikation. URL: <https://www.foermig.uni-hamburg.de/pdf-dokumente/grundlagen-wortschatzarbeit.pdf> [24.01.2025]
- Nodari, C./ Peter, S. (2020): Sprachförderung in mehrsprachigen Schulen - SimS Selbstlernmodul, URL: <https://netzwerk-sims.ch/> & [https://netzwerk-sims.ch/wp-content/uploads/2024/06/ZAL\\_Nodari\\_Online-Kurse\\_mit-Link.pdf](https://netzwerk-sims.ch/wp-content/uploads/2024/06/ZAL_Nodari_Online-Kurse_mit-Link.pdf) [24.01.2025]
- Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum (Hrsg.) (2022): Strategien für eine sprach(en)sensible Gesprächsführung in der Primarstufe. Graz: ÖSZ. URL: [https://www.oesz.at/fileadmin/external\\_import/oeszatdb36/publikationen/Web\\_Handreichung\\_Gespraechsstrategien\\_Primarstufe\\_FINAL\\_16082022.pdf](https://www.oesz.at/fileadmin/external_import/oeszatdb36/publikationen/Web_Handreichung_Gespraechsstrategien_Primarstufe_FINAL_16082022.pdf) [24.01.2025]
- Rotter, D. [BildungsTV] (2019): Sprachsensible Gesprächsführung für Grundschullehrer/-innen, URL: [https://youtu.be/U\\_LTDmqHD8w?feature=shared](https://youtu.be/U_LTDmqHD8w?feature=shared) [24.01.2025]
- Schlatter, K./ Tucholski, Y./ Curschellas, F. (2016): DaZ unterrichten: ein Handbuch zur Förderung von Deutsch als Zweitsprache in den Bereichen Hörverstehen und Sprechen. Bern: Schulverlag plus. S.77- 86.